



## 非周末夜间就诊开始实行

非重病者请到非周末夜间  
休息日诊疗所诊疗处

休息日急病诊疗所的名字现改为 [非周末夜间·周末诊疗所], 从 11 月 4 日 (周二) 起除周六周日夜间小儿科及内科也可就诊了. 非周末的夜间及周末不舒服时, 若非重症, 可在此处就诊.

由于主要接受重症患者的二次复诊医院 (米泽市立医院, 三友堂医院, 舟山医院), 因救急患者增加及医生不足等原因, 诊疗所的非周末夜间的就诊时间的增加, 可以给二次复诊的医院减少很多负担.

(续在下页)



### 非周末夜间及周末诊疗所 TEL (22) 9922

场所 / 健康中心西侧 (西大道一丁目 5-60)

诊疗日 / 休息日 星期日, 国民节假日及年末  
年始 (12 月 31 日~1 月 3 日)

非周末夜间 除上記外的周一~周五

受理时间 / 休息日 8:30-16:30

非周末夜间 18:30-21:30

诊疗时间 / 休息日 9:00-17:00

非周末夜间 19:00-21:30

诊疗科目 / 小儿科, 内科

利用时注意事项 /

- 必需携带健康保险证.
- 只开一日左右的药方.
- 如果症状严重, 有可能给患者推荐二次复诊的医院

知道吗???

荞麦, 米泽拉面  
そば・米沢ラーメン



米泽的荞麦的特点一般来说使用有强弹性的有咬劲的手打荞麦面居多. 米泽的荞麦种植, 是从 400 年前上杉鹰山的自给自足产业政策开始的. 在米泽, 有很多荞麦的老店和专门店, 从粗面到细面, 因店而异, 可以品尝到各店独具特色的滋味. 在南原地区有可体验打荞麦面的店.

米泽拉面在昭和初期发祥, 市内有百余家店. 以卷曲细面为特征, 清淡酱油味为主流. 最近, 为打出各店的特征, 各种各样的别具匠心的拉面也争相加入菜单.

## 山形县国际交流中心外国人商谈窗口

大家平时所想之事, 育儿之烦恼, 在留资格之事, 以及对商谈窗口的期望等等, 无论什么样的话都可以倾听. 一起来考虑考虑吧? 谁都可以随便过来. 一起来谈这谈那吧.

时间: 11 月 25 日 (星期二)

10:00~15:00

地点: 置赐综合文化中心 301 研修室

语言: 这次有中国语, 韩国及朝鲜语, 葡萄牙语, 日语的商谈员.

\* 不用预约. 请直接进入会场.

\* 商谈免费, 绝对保密.

咨询: 山形县国际交流协会 担当: 冈部

电话: 023-647-2560

商谈专用电话: 023-646-8861

Email: airy@jan.ne.jp



## 在二次救急医院如在规定时间外就诊有可能收取特殊诊费

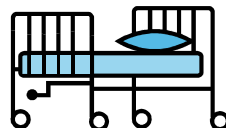
11月4日起,在米泽市立医院,三友堂医院,舟山医院夜间及休息日时就诊的患者中,若被判断为无紧急性者,须支付时间外诊疗特别费.金额因医院而异.

夜间及休息日的救急诊疗中,轻病患者急增.为此,给本来的救急重症患者的诊疗带来麻烦,造成医生的过度劳动.

为对重症及争分夺秒的患者提供安全优质医疗服务,各医院都将更加努力提高,敬请理解与合作.

### 不征收时间外诊疗特别费的情况(3医院共通)

1. 有住院的需要
2. 由介绍信介绍须紧急就诊的
3. 须紧急处理的
4. 在救急外来处死亡的
5. 救急担当医生判断为要经观察的
6. 其他,救急医生判断为有紧急性的情况



## 其他的活动和情报



### Y I R A咖啡屋

对国际交流有兴趣者及想用日语或其他语言交流者(英语,中国语,韩国语都可!),一起来边喝茶边聊天吧?

时间:11/6(周四)14:30-16:30

地点:米泽市政府内 7F 701 会议室

参加费:免费

申请咨询:米泽市国际交流协会(Y I R A)

TEL 22-5111

### 国家指定重要文化财产[黑川能]米泽公演

时间:11/15(星期六) 14:00 开演

地点:传国之社置赐文化厅

费用:指定席2,500日元 自由席2,000日元

学生1,000日元(当天加500日元)

※未就学儿谢绝入场.

咨询:传国之社 TEL 26-2666

### 甲子大黑天例祭

时间:11/19(星期三) 10:00, 12:00

地点:小野川温泉 甲子大黑天

内容:举行祈求降福的祈愿祭,有来自全国各地的参拜者.

### 米泽市国际交流协会(YIRA)活动

## -YIRA 咖啡屋特别篇- 自带食物聚餐会

时间:11/21(星期五) 12:00-14:00

地点:置赐综合文化中心 第3会议室

参加费:免费

※3~5人用的料理1品(简单的料理就可,甜品,饮料也可),自备筷子,碟子,杯子.

人数:先到的25名

咨询报名:米泽市国际交流协会(YIRA)

TEL 22-5111

### 东京メトロポリタン・プラス・クインテット音乐会

时间:11/30(星期日) 14:00 开演

地点:传国之社 置赐文化厅

费用:一般3,000日元 学生1,500日元

(当天加500日元)

购券处:大沼米泽店,米泽S A T Y,米泽乐器店,音乐AZM馆,传国之社,

咨询:传国之社 TEL 26-2666

## 这月的四字成语

いっしんふらん

# 一心不乱

意思:集中所有精力在一件事上,  
不被别的事所扰.

Yonezawajin 每月发行.需要者请联络.  
等待您的意见,要求.

〒992-8501 米泽市金池5丁目2-25

米泽市秘书广报课市民交流系

电话:0238-22-5111 内线3005

传真:0238-24-4540

电子邮件:hisyo-ka@city.yonezawa.yamagata.jp

网址:<http://www.city.yonezawa.yamagata.jp/shisei/matidukuri/kokusai/index.html>